

Cultural Practices — Relativizing and Reporting

11.º Ano Inglês 4 páginas 12 exercícios

Revisão rápida

Comparar e relativizar	Reportar e resumir
Contraste: <i>whereas · while · unlike · on the other hand</i> <i>In Portugal, people tend to greet with two kisses, whereas in the UK a handshake is more common.</i> Relativizar (evitar generalizações): <i>tend to · generally · broadly speaking · on the whole · in many cases · not all... · some, though not all, ...</i> ⚠ Evita o estereótipo: British people are cold. → British people can seem reserved at first, and this varies from person to person.	Atribuir a uma fonte: <i>According to the author... · The article reports that... · The survey found that... · It is claimed that... + reporting verbs (state, point out, argue, warn)</i> Resumo: só os pontos principais · nas tuas palavras · corta exemplos e números secundários · sem opinião Relatório curto: introdução (o que/como) → resultados → conclusão ► Um resumo <i>reports what the source says</i>; um relatório pode acrescentar <i>what we conclude</i>.

Exercícios

1. Comparar práticas — completa com *whereas · unlike · while · on the other hand*: a) In Portugal, dinner is often eaten around 20:00, ____ in the UK it is usually earlier. b) ____ Spain, the UK is not famous for a late-night social life. c) ____ some cultures value direct eye contact, others may see it as impolite. d) Small talk is common in Britain; ____, in many countries people go straight to the point.

2. Relativiza (evita generalizações): a) "Portuguese people are late." → ____ b) "All teenagers use social media all day." → ____ c) "Americans are loud." → ____

3. Escolhe o qualificador mais adequado: a) ____ speaking, northern Europeans are more punctual about meetings. (*Broadly / Exactly*) b) In ____ cases, festivals involve food, music and family. (*many / all*) c) Some, ____ not all, students at our school have lived abroad. (*though / but*) d) ____ the whole, greetings are becoming less formal. (*On / In*)

4. Atribuir a uma fonte: a) ____ the author, cultural practices are changing faster than languages. b) The article ____ that 60% of young people have friends in other countries. c) It ____ claimed that English is losing its connection with any single culture. d) The survey ____ that festivals bring generations together.

5. Resumo ou opinião? marca R (resumo) ou O (opinião): a) "According to the survey, festivals strengthen family links." → ____ b) "I believe the survey is completely wrong." → ____ c) "The article reports that greetings are becoming less formal." → ____ d) "For me, this is the most interesting text of the year." → ____

6. Estrutura de um relatório curto: ordena as partes (1-4): ____ apresentação dos resultados · ____ conclusão · ____ introdução (objetivo e método) · ____ comentário final ou recomendação.

7. Encurta o resumo: qual das frases *não* pertence a um resumo de 1 linha? a) "O texto aborda práticas culturais em países de língua inglesa." b) "No dia 3 de maio de 1998, às 14h, o autor entrevistou 12 pessoas em Leeds..." c) "Conclui que o contacto entre culturas está a tornar as práticas mais flexíveis." → ____

8. Liga a prática à descrição neutra: 1. jantar tardio em família · 2. *small talk* sobre o tempo · 3. aperto de mão · 4. café rápido ao balcão → a) saudação comum em contextos formais-____ b) hábito português descrito sem juízo de valor-____ c) conversa breve para quebrar o gelo-____ d) gesto diário ligado a espaços urbanos-____

9. Registo: reescreve num registo formal adequado a um relatório: a) "Basically, nobody agrees about greetings." → ____ b) "Loads of people eat late in Portugal." → ____ c) "I dunno, it's kinda cultural." → ____

10. V/F + corrige os falsos: a) Num resumo podemos incluir a nossa opinião → ____ b) "whereas" serve para contrastar duas realidades → ____ c) "Tend to" permite-nos evitar generalizações → ____ d) "According to the author" é uma forma de atribuir uma ideia à fonte → ____

11. Corrige os estereótipos: a) "In Britain, people never talk to strangers on the train." → ____ b) "All Portuguese families eat together every day." → ____

12. Produção — relatório breve (80-100 palavras): escreve um relatório curto sobre *três práticas culturais* de países de língua inglesa que comparas com as portuguesas. Estrutura: introdução (o que e como) · resultados (2-3 práticas com *whereas / tend to*) · conclusão (*on the whole...*). Não dês opinião pessoal nos resultados.

Dica de prova: ao comparar culturas, troca os verbos absolutos (*are, always, never*) por *tend to, generally, in many cases* — ganhas rigor e evitas estereótipos. E separa sempre **o que a fonte diz** (*According to...*) do **que tu concluis** (*It therefore seems that...*).

Soluções — Cultural Practices

1. a) **whereas** b) **Unlike** c) **While** d) **on the other hand**.

2. a) **Portuguese people tend to be more relaxed about time.** (ou: ...can be less punctual, though this varies.) b) **Many teenagers spend several hours a day on social media.** (ou: Teenagers tend to use social media a lot.) c) **Some Americans tend to speak more loudly in public, though this varies from person to person.**

3. a) **Broadly** b) **many** c) **though** d) **On**.

4. a) **According to** b) **reports** (ou: states / found) c) **is** ("It is claimed that...") d) **found** (ou: reports).

5. a) **R** b) **O** c) **R** d) **O**.

6. **1** introdução (objetivo e método) · **2** apresentação dos resultados · **3** comentário final ou recomendação · **4** conclusão.

7. **b)** — o detalhe de data, hora e número de entrevistados é secundário num resumo de uma linha; um resumo guarda a ideia central.

8. **a-3** (aperto de mão: saudação formal) · **b-1** (jantar tardio em família) · **c-2** (*small talk* sobre o tempo) · **d-4** (café rápido ao balcão).

9. a) **Opinions about greetings vary considerably.** b) **Many people in Portugal tend to eat dinner later.** c) **It appears to be a cultural practice.**

10. a) **F** — num resumo não se inclui opinião, só o que a fonte diz b) **V** c) **V** — *tend to* marca uma tendência, não uma regra d) **V**.

11. a) **In Britain, people can seem reserved on trains, though many do talk to strangers.** b) **Many Portuguese families eat together regularly, but this varies from family to family.**

12. (modelo) *This report compares three cultural practices in English-speaking countries with those in Portugal. I used articles and class notes rather than personal impressions. In Britain, meals tend to be earlier than in Portugal, whereas in Portugal dinner is often eaten around 20:00. Small talk about the weather is very common in the UK, and greetings are generally less physical than in Portugal, where two kisses are usual. On the whole, the differences are smaller than the stereotypes suggest, and practices vary within each country too.*

Critérios Q12: 1 v — estrutura (introdução + resultados + conclusão) · 1 v — *whereas* ou *tend to* usado corretamente · 1 v — sem opinião pessoal nos resultados · 1 v — registo formal e 80-100 palavras.